



Utoqqaat Illuat
DIKP
Niels Egedesvej 25
Postboks 1
3950 Aasiaat

22. december 2017

Nal. nr./j.nr.: 2017-900-0022
All. nr./brevnr.: 52743
Sull./sagsbeh.: LARI/jh

INAARUTAASUMIK NALUNAARUSIAQ
Aasianni Utoqqaat Illuanni misissuineq

1. Aallaqqasiut

Misissuartortut Inatsisartut Ombudsmandianneersut Aasianni Utoqqaat Il-
luanni siumut nalunaaruteqaqqaarani misissuineq 22. aamma 23. novem-
ber 2017-imi ingerlappaat. Misissuineq naammagittaalliummik aalajanger-
simasumik tunngaveqarnani paaqqinniffimili pissutsit pillugit paasissutissat
arlallit Ombudsmandip suliamik allamik suliarinninneranut atatillugu tigusi-
masai tunngavigalugit ingerlanneqarpoq.

Misissuartortut tassaapput ombudsmand Vera Leth aamma siunnersortit pi-
sortaat Lasse Risager, fuldmægtig Franz Amdi Hansen aamma oqalut-
sit/nutserisut pisortaat Jørgen Hansen, tamarmik Ombudsmandimi atorfe-
qartitaasut.

Qulequttat misissuinermi oqaloqatigiissutigineqartut ilaannaat nalunaarusia-
mi matumani ilanngunneqarput.

Nalunaarusiaagallartoq Utoqqaat Illuannut tunniunneqarpoq, pissusiviusuti-
gut tunngaviusoq pillugu oqaaseqaatisqaqaruni oqaaseqaatiminik saqqum-
miussisinnaaqqullugu. Utoqqaat Illuata oqaaseqaatai 21. december 2017-
imi tigusakka nalunaarummi ilanngunneqarput.

2. Misissuinermi inatsiseqartitsinikkut tunngavigisaq

Ombudsmandip misissuinerini inatsisikkut tunngavigisaq Inatsisartut Ombudsmandiat pillugu Inatsisartut inatsisaatigut (matuma kingornatigut Ombudsmandi pillugu inatsimmik taaneqartartussakkut) nr. 7-ikkut, 1. juni 2017-imeersukkut aalajangersarneqarpoq.

Ombudsmandi Inatsisartunit qinerneqartarpoq, tak. Ombudsmandi pillugu inatsimmi § 1, imm. 1, suliaminilli ingerlatsinermini Inatsisartunut attuunmassuteqartuuunani, tak. § 6, imm. 1. Kalaallit Nunaanni Namminersorlutik Oqartussat kommunillu ataanni pisortat ingerlatsiviisa ilaat tamarmik Ombudsmandip sulinerani pineqartunut ilaatinneqarput, tak. Ombudsmandi pillugu inatsimmi § 7, imm. 1-imi oqaaseqatigiit siulliit.

Ombudsmandip suliassaa tassaavoq oqartussaasut inuilluunniit Ombudsmandip sulinerani pineqartunut ilaatinneqartut inatsiseqartitsinernik atutunik unioqqutitsisumik iliuuseqarnersut imaluunniit suliassaminnik ingerlatsinerminni allatut iliorlutik kukkussuteqarnermut sumiginnaanermulluunniit pisuussuteqarnersut nakkutigissallugu, tak. Ombudsmandi pillugu inatsimmi § 19, imm. 1. Ombudsmandi isornartorsiusinnaavoq, inassuteqaateqarsin-naalluni suliarlu pillugu paasinninnerminik saqqummiussisinnaalluni, tak. Ombudsmandi pillugu inatsimmi § 20.

Ombudsmandi pillugu inatsimmi § 16-imi oqaaseqatigiitsigut siullertigut aalajangersarneqarpoq paaqqinniffiit suliffeqarfillaunniit Ombudsmandip sulinerani pineqartunut ilaatinneqartut suulluunniit Ombudsmandip misissorsin-naagai. Taamatut misissuinermut atatillugu – Ombudsmandi pillugu inatsimmi §§-ini 19-imi 20-milu aalajangersarneqartut saniatigut – Ombudsmandip pissutsit paaqqinniffiup oqartussaasulluunniit aaqqissuussaaneranut ingerlanneqarneranullu tunngasut kiisalu pissutsit paaqqinniffimmik oqartussaasumilluunniit atuisut pineqartarnerannut taakkulu pillugit ingerlatanut tunngasut inuppalaartumik misigittartumillu isiginnittaaseq aallaavigalugu naliliiffigisinnaavai, tak. Ombudsmandi pillugu inatsimmi § 16-imi oqaaseqatigiit aappaat.

3. Misissuinerup piareersarneqarnera ingerlanneqarneralu

Suliamik allamik suliarinninnermut atatillugu Aasianni Utoqqaat Illuanni pisutsit pillugit paasissutissat arlallit Ombudsmandip Qaasuitsup Kommunianit 14. november 2017-imi tiguai. Ombudsmandi paasissutissat taakku tunngavigalugit aalajangerpoq Utoqqaat Illuanni misissuineq ingerlanniarlugu.

Misissuineq siumut ilisimatitseqqaarani ingerlanneqarpoq, taamaattumillu pisortaqatigiit, sulisut, najugaqartut ilaquaasullunniit misissuineq pillugu siumut ilisimatinneqarsimanngillat.

Utoqqaat Illuat Qaasuitsup Kommuniata ataaniippoq, taannalu misissuinerup aallartinngitsiarnerani oqarasuaatikkut 22. november 2017-imi ilisimatinneqarpoq.

Misissuiartortut 22. aamma 23. november 2017-imi misissuinermi Utoqqaat Illuata initai allarniutitut misissorpaat, paaqqinniffiullu nakorsaataasivia missorlugu. Misissuiartortut Utoqqaat Illuata pisortarigallagaa, aqutsinermi taartaasartutut tullersorti immikkoortortaqarfiullu pisortaa tulliullugit oqaloqatigaat. Sulisut 16-it, najugaqartut arfineq marluk ilaquaasorlu ataaseq misissuiartortut aammattaaq ataasiakkaarlugit oqaloqatigaat.

Utoqqaat Illuata pisortaqatigiivi sulisullu misissuinerup ingerlanneqarnerani ilusilorsoruagaasorujussuarmik akuersaartumillu pissuseqarlutik peqataapput.

4. Utoqqaat Illuat pillugu ataatsimut oqaatigisassat

Aasianni Utoqqaat Illuat kommunip utoqqarnik paaqqinniffiutigaa, misissuinerullu nalaani Qaasuitsup Kommuniata ataaniilluni. Kommunit agguataarneqarnerat nutaaq 1. januar 2018-imi atuutilerpat Utoqqaat Illuat Kommuni Qeqertalimmuit nuussaaq.

Utoqqaat Illuat Den Integrerede Kommunale Plejeordningip (DIKP-p) (Kommunip Paaqqutarinninnermik Akuleriiffiusumik Aaqqissuussinerani) ilaavoq, tassanilu angerlarsimaffinni ikiorteqartitsineq ulluuneranilu sammisassaqr-titsivik aammattaaq ilaapput.

Utoqqaat Illuannut ilaapput puigortunngortunut immikkoortortaqarfik, paaqqutarinninnermut immikkoortortaqarfik aamma paaqqutarisariaanngitsunut immikkoortortaqarfik. Utoqqaat Illuat najugaqartunut katillugit 34-nut oqilisaassinermilu ataatsimut inissaqarpoq.

5. Pingarnerusutigut naliliineq

Aasianni Utoqqaat Illuat paaqqinniffittut pingarnerusutigut pitsasunik paasisaqarfigaara, tassanilu pisortaqtigiiit sulisullu paaqqinniffimmi najuga-qartut ulluinnarni inuuneranni sinaakkutissanik pitsasunik pilersitsiniarneq anguniarpaat.

Isumakuluutigaluguli maluginiagara unaavoq pisortaagallartup Utoqqaat Il-luanni peqqissaasutut atorfimmi atorfeqartitaqqaaraluartup oqaatigigaa Qaasuitsup Kommuniani ingerlatsivimmit "sumiginnagaalluinnartutut" misigisimalluni. Taamaalilluni nassuaatitut ilaatigut oqaatigaa pisortaagallartut sulinissaminut, paaqqinniffimmi sulilernerminit sapaatit akunnerat ataa-seq qaangiutsinngitsorluunniit ikkuffigisaminut, annikitsuaraannarmik ilin-niartinneqarsimalluni, saaffiginnissutigisartakkanilu assigiinngitsut Ilulissani ingerlatsiviup sivisorujussuarmik akinialuuusaartuaannarai.

Sulisut misissuiartortunit oqaloqatigineqartut suliffimmut tunniusimasuunerrat unneqqrissuunerallu malunnarpoq, takusinnaavaralu najugaqartunut pissaanermik sapinngisaq tamaat atuinaveersaarnissaq eqqumaffigisorujus-suugaat.

Najugaqartut misissuiartortunit oqaloqatigineqartut tamarmik oqaatigaat – ataasiakkaannguanik isorisassaqaraluarlutik – Utoqqaat Illuanni najugaqar-

nertik nuannarigitsik, arlallillu oqaatigalugu Utoqqaat Illuat najugaqarfugalugu eqqissimanartorujussusoq sulisullu pitsasumik pigaatsik.

Init kusanartuupput eqqiluitsuullutillu, naak pisattat/atortut ilaat nungullarsimasutut pisoqalisimasutullu isikkoqaraluartut.

Pissutsit arlallit misissuininni paasisama oqaaseqaateqarnissannut pissutissaqalersippaannga. Taakku tulliuttuni imm. 6-imit 14-mut allaaserineqarput.

6. Puigortunngortunut immikkoortortaqaarfimmi silammut matut

Misissuiartut puigortunngortunut immikkoortortaqaarfiup initaannik misissuinerminni malugaat immikkoortortaqaarfimmi silammut matut marluk ti-gummivilinnik parnaarsaatillit teqequisa qullit killingisigut qarsorsartulerneqarsimasut kiisalu qulaani ataanilu sannersartunik parnaarsaaserneqarsimasut. Matut aappaata parnaarsaataa sannersartoq alleq aseqqukuuvoq, parnaarutaasinnaananilu.

Immikkoortortaqaarfiup pisortaata misissuinerup ilaani tassani najuuttup nassuaatitut oqaatigaa puigortunngortut immikkoortortaqaarfimmi najugaqartut matup qarsorsartuisa parnaarsaatillu sannersartut qanoq ammarneqarnissaat paasisinnaanngikkaat. Taamaalilluni matunik qarsorsartuliinerup parnaarsaatinillu sannersartuliinerup siunertaa tassaavoq najugaqartut “illersorniarlugit assiineq”, taakku paaqqinniffimmit nammineerlutik anisinaaqqunagit, soorlu sila assut issitsillugu annertuumik ajoquusersinnaammat.

Sulisunik oqaloqateqarnermi puigortunngorsimasunut immikkoortortaqaarfimmi sulisut marluk upternarsarlugu oqaatigaat matut qarsorsartulerneqarnerisa paarnaasaatinillu sannersartuliinerup siunertaat tassaasoq nاجagaqartut puigortunngorsimasut aninissaannik akornusiiniarneq.

Apeqqut taanna Utoqqaat Illuanni pisortaqtigiiinnut oqaloqatiginnissutigine-qarpoq. Oqaloqatigiinnermi tassani pisortaqtigiiit ilaatigut imatut paasivaka kommuuni matunik ammaatinik immikkut ittunik atuisoqarnissaanik isumaginninnermik suliassaqarfimmi pissaanermik atuineq pillugu Inatsisartut inatsisaat nr. 1, 21. november 2013-imeersoq (matuma kingornatigut pissaarnermik atuisarneq pillugu inatsimmik taaneqartartussaq) tunngavigalu-gu aalajangiisimanngitsoq.

Pissaanermik atuisarneq pillugu inatsimmi matumik ammaatit immikkut it-tut pillugit aalajangersakkat inatsimmi § 31, imm. 4-6-imippuit, § 41-miillutik § 48-miillutillu, taakkulu imaattunik oqaasertaqarput:

"**§ 31.** [...]

[...]

Imm. 4. Najugaqarfittut ulluuneraniluunniit neqeroorummi pisortap, imaluunniit sulisup, pisortamit taamatut iliornissamut piginnaatinneqartup matunik ammaassutit immikkut it-tut inummut ataatsimut arlaqartunulluunniit atorsinnaagai communalbestyrelsi aalajangii-sinnaavoq, imaappat

- 1) inuup inuilluunniit arallit najugaqarfittut ulluuneraniluunniit neqeroorummik qimatsi-nermigut/qimatsinermikkut timikkut annertuumik ajoquusernissamut imminut allaniluunniit ulorianartorsiortitsilernissaa aarlerinaateqarpat, aamma
- 2) aarlerinaatip tamatuma pinngitsoortinnissaanut pisuni ataasiakkaani pissutsit tamanna pisariaqarluinnartippassuk, aamma
- 3) inatsimmi periarfissat sinneri kinguneqanngitsumik atorneqareersimappata.

Imm. 5. Imm. 4 naapertorlugu matunik ammaassutinut immikkut ittunut ilaapput matup tigummivii marloqiusat, matumik ammaanissamut marloriarluni torsineq assigisaallu. Ili-uuserisaq imatut matumik parnaarinnissutaassanngilaq, pineqartulli killilersugaanani ingerlasinnaaneranut atatillugu kinguarsaataassalluni, taamaasilluni sulisut maluginiarsin-naassammassuk pineqartoq anisoq.

[...]

Imm. 6. Imm. 4 naapertorlugu iliuuserisaq aallartinneqarpat, najugaqartut killilersugaanatik ingerlasinnaanerat mianeriniarlugu matumi kalerrisaarummik ikkussisoqassaaq, taamaasilluni najugaqartut matumik ammaassummik immikkut ittumik namminneq atuisin-naanngisut matumik ammaanissamut pisariaqartitaminnik ikiorneqassammata. Najugaqartut imm. 4 naapertorlugu iliuuserinninnermut ilaasut, aatsaat anitsaaliorneqarsinnaap-put § 34-mi aalajangersagaq tamatuma peqatigisaanik atorneqarpat.

[...]

§ 41. §§ 31, 33, 34 aamma 35 naapertorlugit kommunalbestyrelsip aalajangiinerinut tunngavittut tulliuttut pigineqassapput:

- 1) piginnaanikillineq pillugu suliamut attuumassuteqartumik uppermarsaatit pisariaqartin-neqartut,
- 2) pineqaatit aallartinnissaat pillugu aalajangiisoqarnissaa siunniunneqartinnagu isumaginninnikkut perorsaalluni ikiunneq paaqqutarinninnerlu pillugit paasissutissat,
- 3) piiffissaq qanoq sivisutigisoq pineqaatit pisariaqarfissaattut naatsorsuutigineqartoq pil-lugu paasissutissat, aamma
- 4) pineqaatitut eqqarsaatigineqartut pillugit ilaquattat taamaattoqarpallu nakkutilliisup o-qaseeqaataat.

[...]

§ 48. §§ 31, 33, 34, 35, 36, imm. 2, 38, 39, imm. 2 aamma § 42, imm. 3 naapertorlugit kommunalbestyrelsip aalajangiineri Isumaginninnermi Naammagittaalliuuteqartarfimmum apuunneqarsinnaapput.

Imm. 2. Inuk aalajangiinermi pineqartoq nammineq naammagittaalliuuteqarsinnaanngip-pat, uiusup nuliaasulluunnit, ilaquattap, nakkutilliisup imaluunniit allap inummut pineqaam-mik pineqartumut sinniisup kommunalbestyrelsip aalajangiinera naammagittaallutigisin-naavaat.”

Pissaanermik atuisarneq pillugu inatsit piareersarlugu suliani inatsisissatut siunnersuut pillugu oqaaseqaatini nalinginnaasuni ilaatigut makku oqaatigi-neqarput:

“§ 31 – Kalerrisaarutit sumiiffissiutillu inunnut ataasiakkaanut atugassiat kiisalu matunik ammaassutit immikkut ittut.

Inunnut puigortunngortunut malittarisassat immikkut ittut aalajangersakkap imarai. Tamuma saniatigut aalajangersakkami inuit 18-it qaangerlugit ukioqartut tarnikkut pissut-simikkut annertuumik ataavartumillu piginnaasakillisimasut nalinginnaasumik pineqarput. Aalajangersakkami tassani malittarissasatigut inuup ingerlaffiinik ataavartumik malinnaa-nissamut oqartussaasut pisinnaatinneqanngillat, aamma matunik ammaassutit immikkut ittut parnaarsaativittut ittussaanatik, aammaluu innuttaasut killilersugaanngitsumik inger-lasinnaanerat mianeriniarlugu matumi kalerrisaarummik, innuttaasup matumik ammaa-nissamut pisariaqartitaminik ikiorneqarnissaanik qulakkeerinntumik ikkussisoqassaaq.”

Inatsisisatut siunnersuummi § 31 pillugu immikkut oqaaseqaatini ilaatigut makku oqaatigineqarput:

"Imm. 4

Pisut immikkut ittut ilaanni, allat tamaasa iluatsinngitsunik misilinneqartarsimagaluarpata, matunik ammaassutinik immikkut ittunik kommmunalbestyrelsi atuisinnaavoq. Assersuutit taaneqarsinnaapput matut tigummivii marloqiusat, matunik ammaaniarluni marlorarluni toortarissat assigisaalluunniit, innuttaasut ilaasa tarnikkut pissutsimikkut annertuumik ataavartumillu piginnaasakillisimasut aninissaat pinngitsoortinniarlugu pisariuneruler-sinniarluguluunniit atorneqartussat, anigunik ajoquusernissamut imminnut ulorianartorsior-tilissagamik allanilluunniit ulorianartorsioritsilerlutik.

Imm. 5

Parnaarsaativittut atortunik atuisoqaqqusaanngilaq. Aqqusinertigut angallannermi pissut-sit ulorianartut atuussinnaapput, pinngortitami nunaminertat pineqartup tammarfigisin-naasai immikkut ittuusinnaapput, imaluunniit silap pissuserisinnaavai (isserujussuarnera kiarujussuarneraluuunniit) atortunik taakkuninnga atuinissamut tunngavissiisinnaasut, allat annikinnerusumik akuliuffiusut iluatsinngitsumik misilinneqareersimappata.

Taamaalilluni iliuutsimik taama annertutigisumik akuliuffiusumik matumik ammaassutitut immikkut ittutut ittumik iliuuseqalertigani, iliuutsinik annikinnerusumik akuliuffiusunik soorlu inunnut kalerrisaarutinik sumiiffissiutinillu atuinerup misiliisoqareersimanissaata pi-umasaqaatiginera, matumut silarlermut matunik ammaassutinik immikkut ittunik atuinissamut periarfisanut allannguutaanngilaq. Taamaalilluni najugaqarfittut neqeroorutit il.il. illutamikkut imatut aaqqissugaappata, innuttaasup nammineersinnaanngitsup najugaqarfimminit anilernera sulisunit pisariitsumik takuneqarsinnaasunngorlugu, tamanna siunter-tamut naapertuitissaq, taamaasilluni iliuusissat piffissaagallartillugu iliuuserineqarsin-naammata.

Imm. 6-imut

Kikkut tamarmik matunik ammaassutinik namminneq atuisinnaanngitsut atuinissamut pi-sariaqartitaminnik ikiorneqassapput, innuttaasoq angerlarsimaffimminit anitsaaliugaaned pillugu aalajangersakkamut ilaatinneqartoq pineqanngikkaangat."

Paasivara najugaqartut silamut namminneerlutik aninissaasa annertuumillu ajoquusernissaasa pinaveersaartinneqarnissaat Utoqqaat Illuata najugaqartu-nik puigortunngortunik paaqqutarinninnerminut ilaatillugu aallaavittut kis-saatigigaa. Taamatut kissaateqarneq tamakkiisumik paasisinnaavara.

Naliliivungali puigortunngortunut immikkoortortaqaarfimmi silammut matuni marlunni parnaarsaatit sannersartullit qarsorsartartullu ilusiligaanermikkut siunertamikkullu iliuusaasut pissaanermik atuisarneq pillugu inatsimmi matunik ammaassutinik immikkut ittunik atuinermik oqartarneq tunngavigalu- gu iliuutsimut assingusut. Taamaattumik Utoqqaat Illuata pissaanermik atuisarneq pillugu inatsimmi periaatsimik malinnissimannginnersa isorisaria- qartutut isigaara.

Inassuteqaatigaara Utoqqaat Illuata puigortunngortunut immikkoortortaqaarfimmi silammut matut pissaanermik atuisarneq pillugu inatsimmut naaper- tuuttunngorlugit aaqqissagai.

7. Puigortunngortunut immikkoortortaqaarfimmut matumik ikuallat- toqalernerani nammineq matusartumik assersuineq

Utoqqaat Illuata puigortunngortunut immikkoortortaqaarfia najugaqartunut paaqqutarisariaanngitsunut immikkoortortaqaarfiup uigoraa. Immikkoortortaqaarfiit taakku akornanni matoqarpoq ikuallattoqalernerani nammineq matusartumik, puigortunngortunut immikkoortortaqaarfiup tungaanut ilummumt ammartartumik. Matu taanna puigortunngortunut immikkoortortaqaarfimmit Utoqqaat Illuata sinnerani immikkoortortaqaarfinnut allanut aqqtissatuaav- voq.

Misissuiartut misissuinermi malugaat matu taanna "Matu taanna matoq- qajuaannassaaq"-mik allagartalerneqarsimasoq. Matuli ammaannarpoq, mi- sissuiartortullu paasitinneqarput matuma taanna ammatinneqartuaannar- toq.

Puigortunngortunillu immikkoortortaqaarfimmi sulisut ilaata misissuiartortu- nut nassuaatitut oqaatigaa matu taanna paaqqutarisariaanngitsunut immik- koortortaqaarfimmi najugaqartut eqqisisimanngileraangata imaluunniit pui- gortunngortut Utoqqaat Illuani immikkoortortaqaarfinnut allanukarniarsarile- raangata akuttunngitsunik matuneqartartoq.

Sulisup nassuaatitut aammattaaq oqaatigaa matu taanna matuneqaraangat nerrivimmik issiavimmilluunniit asserneqartartoq. Tamanna imatut paasivara tassani siunertaasoq tassaasoq puigortunngortunut immikkoortortaqrifimmi najugaqartut immikkoortortaqrifimmit aninissaannik akornusiiniarneq, ilaatigut puigortunngortut nerriviup tessaniinnnera pissutigalugu matoqarnera puigortarmassuk. Nerrivik issiavilluunniit assiunneqarsimatillugit sulisut puigortunngortunut immikkoortortaqrifimmut iserniartut matukkut kasuttortariaqartarput, taavalu sulisup puigortunngortunut immikkoortortaqrifimmiittup nerrivik issiavilluunniit illuartittariaqarpaa, pineqartoq iserniartoq isersinnaaqquullugu.

Paasissutissat taakku misissuiartortut Utoqqaat Illuata pisortarigallagaanut kingusinnerusukkut saqqummiuppaat, taassumalu oqaatigaa immikkoortortaqrifimmi taamatut assersuisoqartarsimanera pisortaqtigii nalugaat, isumaqarlunilu taamatut periaaseqarneq akuerineqarsinnaanngitsoq.

Utoqqaat Illuata pisortarigallagaanu isumaqatigaara oqarmat puigortunngortunut immikkoortortaqrifimmut matumik ikuallattoqalerterani nammineq matusartumik allaaserineqartutut assersuineq akuerineqarsinnaanngitsoq, naatsorsuutigaaralu periaatsip taassuma siunissami atorneqaqqinqinnissaa pisortaqtigii kulakkiissagaat.

8. Najugaqartut unnukkut unnuakkullu nerisassaqartannginnerat

Sulisut sisamat misissuinermi nassuaatitut oqaatigaat najugaqartut unnukkut unnuakkullu Utoqqaat Illuata iggaviata matoqqanerata nalaani kaalersimasut nerisassaqartittanngikkikit. Allaffiit ilaanni nillataartitsivimmi ilaanneeriarluni sinnikoqartarpoq, tamatumali saniatigut taamaallaat yoghurtimineqaannartarluni. Taamaattumik najugaqartut unnukkorsiornermanni iluamik qaarsillarsimangitsut kaallutik innartariaqartarsimapput.

Tamanna najugaqartut misissuiartortunit oqaloqatigineqartut arlaannaataluunniit ajornartorsiutitut eqqaanngilaa.

Igaffiup pisortaata misissuartortunut nassuaatitut oqaatigaa paaqutarinninnermi sulisut ullut tamaasa ataatsimeeqatiginerini amigaateqarnersut aperisaraluarini, unnukkulli unnuakkullu nerisassanik amigaateqartoqartartoq paasitinneqarsimannngisaannarluni. Igaffimmi sulisut angerlaraangata nilla-taartitsivimmi nerisassaqarnerusalernissaa pilertornerpaamik isumaginarpaa.

Inassuteqaatigaara najugaqartut igaffiup ammaffiata avataatigut nerisassa-qarsinnaanissaat Utoqqaat Illuata qulakkiissagaa.

9. Paaqutarinninnermut immikkoortortaqarfip ineraani kiarujus-suaq

Paaqutarinninnermut immikkoortortaqarfimmi najugaqartut marluk misis-suinermi misissuartortunit oqaloqatigineqarput, taakkualu marluullutik oqaatigaat ineeqqatik kiarujuttorujussuuusut, taamaallaallu igalaap ammatin-era kisimi iluaqutaasartoq. Najugaqartut taakku marluk aappaata oqaatigaa igalaaq ammatiinnaraanni aamma qianartortujussuanngorsinnaasartoq, namminerlu nikussinnaannginnami igalaaq matusinnaasarnagu.

Paaqutarinninnermut immikkoortortaqarfimmi najugaqartut pingajuata nassuaatitut oqaatigaa najugaqartut amerlanerusut isumaqartut ineeqqatik kiappallaarujussuartut, namminerli isumaqarluni tamanna ajornartorsiutaanngitsoq.

Najugaqartunik pingasunik taakkuningga oqaloqateqarneq pineqartut inee-raanni ingerlanneqarpoq. Misissuartortut malugaat ineeqqat kiattorujussuu-sut, pingartumik matu matoqqagaangat.

Sulisut arallit misissuartortunut upternarsarluq oqaatigaat paaqtarinninnermut immikkoortortaqarfimmi kiattorujussuuusinnaasartoq, ineeqqanilu kiassaatit sakkortussusissaat aaqqinnejqarsinnaanngitsut. Sulisulli marluk nassuaatitut aamma oqaatigaat tamanna ajornartorsiutigineqarneq ajortoq naammagittaalliuutigineqarnerlu ajorluni.

Pisortaagallartup misissuinermi oqaatigaa paaqqutarinninnermut immik-koortortaqarfimmi kiassaatit sakkortusisaataat/sakkukillisaataat atorsin-naanngitsut. Kiassaatit Utoqqaat Illuata iluarsartinniartarsimagaluarpai, i-luaqutaanngitsumilli, ajornartorsiulli illoqarfimmi kiassaaserisut arlaannaata-luunniit aaqqissinnaasimanngikkaa.

Kaammattuutigaara kiassaatit Utoqqaat Illuata assut pilertortortumik pitsaanerulersissagai, taamaalillutik kiassatit najugaqartut ineeraanni ataa-siakkaani tamani aqunneqarsinnaaleqqullugit.

10. Napparsimaneq pissutigalugu sulinngitsoortarnerpassuit

Sulisut misissuinermi misissuartortunit oqaloqatigineqartut amerlanersaasa oqaatigaat piffissat ilaanni sulisunik amigaateqartarneq Utoqqaat Illuanni annertuumik ajornartorsiutaasoq. Taamaalillutik sulisut arlallit oqaatigaat U-toqqaat Illuanni sulisut napparsimaneq pissutigalugu sulinngitsoortartut amerlasoorujussuusut, pingartumik akissarsiffiup nalaani sapaatillu akunne-risa naanerini.

Sulisup ataatsip napparsimaneq pissutigalugu taamatut sulinngitsoortarne-rup annertussusianut assersuutitut oqaatigaa pisut ilaanni sulisunit pingasu-nit marluk sulinngitsoortartut. Sulisup allap nassuaatitut oqaatigaa nappar-simaneq pissutigalugu sulinngitsoortut ima amerlatigisinnaasartut sulisut si-samararterutaat sulinngitsoortarlutik.

Sulisut arlallit oqaatigaat sulisut piffissani napparsimaneq pissutigalugu amerlasuut sulinngitsoorfigisaanni suliassat tamaasa naammassisinnaajumal-lugit ulaperujussuartariaqartartut.

Sulisulli misissuartortunit oqaloqatigineqartut napparsimaneq pissutigalugu sulinngitsoortut amerlasarnerujussuisa Utoqqaat Illuanni najugaqartunut qanoq sunniuteqarnerat pillugu assigiinngitsunik isumaqarput.

Sulisut ilaata assersuutitut oqaatigaa piffissat ilaanni napparsimaneq pissutigalugu sulinngitsoortorpassuaqartillugu Utoqqaat Illuanni najugaqartut puigortunngortut peqatiginissaannut piffissaaleqinartartoq. Sulisullu allap oqaatigaa napparsimaneq pissutigalugu sulinngitsoortorpassuaqarnerata najugaqartut mattutaannik nangiinillu taarsiinissap angumeriuminaallinera nassatarisaraa.

Sulisulli arlallit nassuaatitut aamma killormut oqaatigaat akissarsiffiup na-laani sapaatillu akunnerisa naanerini napparsimaneq pissutigalugu sulinngitsoortorpassuaqartarnera ajornartorsiutaagaluartoq, taamaattorli sulisut su-liassatik naammassisassatik naammassisaraat, najugaqartullu timikkut eq-qiarnissaannut naammattumik piffissaqartartoq.

Sulisut napparsimaneq pissutigalugu sulinngitsoortarnerat najugaqartut mississuartortunit oqaloqtigineqartut arlaannaataluunniit ajornartorsiutaasut misigisimallugu oqaatiginngilaa.

Utoqqaat Illuata pisortaqtigiivisa misissuinermi nassuaatitut oqaatigaat akissarsiffiup nalaani sapaatillu akunnerisa naanerini napparsimaneq pissutigalugu sulinngitsoortorpassuaqartarnera ajornartorsiutaasoq. Napparsimaneq pissutigalugu sulinngitsoortarneq kisitsisit atorlugit takussutissioneqarsimanngilaq, assersuutitulli oqaatigineqarpoq unnuakkut pigaartuunermut atatillugu sulisunit tallimaasunit pingasut suliartunngitsoorsinnaasartut.

Pisortaqtigiiit aammattaaq oqaatigaat napparsimaneq pissutigalugu sulinngitsoortarneq annikillisarniarlugu suliniartoqartoq. Taamaalillutik sulisut aalajangersimasut sulinngitsoortarnerat pissutigalugu mianersoqquneqartlersimapput, tamannalu napparsimaneq pissutigalugu sulinngitsoortarnermik annikillisaaqataalersimalluni.

Isumaqpunga pisortaqtigiiit sulisullu misissuinermi sulisut napparsimaneq pissutigalugu sulinngitsoortarnerat pillugu nassuaatigisaat isumakulunnartuusut.

Kaammattutigaara sulisut napparsimaneq pissutigalugu sulinngitsoortarnerat pillugu kisitsisitigut takussutissat Utoqqaat Illuata ingerlaavartumik suiliarilissagai, taamaalilluni paaqqinniffik napparsimaneq pissutigalugu sulinngitsoortarneq annikillisarniarlugu amerlanerusunik suliniuteqartoqarnissaa pisariaqartinnejarnersoq naliliinissaminut pitsaanerusumik tunngavissaqar-sinnaaqquullugu.

11. Ataatsimoorluni nerisarfiup paaqqinniffippalaartumik aaqqisuunneqarnera

Utoqqaat Illuata initaanik misissuinermi malugaara ataatsimoorluni nerisarfik aaqqissuunneqarsimasoq nerriviit takisuunngorlugit ilioraannarlugit, ikkanut talititanik ikittunnguanik pequsensorlugu akvarialerlugulu saaniluttalimmik.

Pisortaagallartup oqaatigaa nerisarfimmi siusinnerusukkut naasulersuisoqarsimagaluartoq. Naasulli peerneqarsimapput, arlallit naasunik sapigaqartutut qisuarciartartut paasinarsimmat.

Ataatsimoorluni nerisarfiup aaqqissuunneqarnera paaqqinniffippalaartutut, angerlarsimaffippalaarpallaanngitsutut nuannerpallaanngitsutullu isigaara.

Kaammattutigaara ataatsimoorluni nerisarfiup aaqqissuunneqarnera Utoqqaat Illuata pitsaanerulersissagaa.

12. Pujortartut pujuannik najuussuinissamut illersuineq

Misissuartortut Utoqqaat Illuata initaanik misissuinerminni inini ataatsimoorfiusartuni tupap pujorsunia naamalluarsinnaavaat.

Pisortaagallartup misissuinermi oqaatigaa najugaqartut namminneq ineq-qaminni pujortarsinnaatitaasut. Najugaqartut pujortartillutik matutik matu-sinnaavaat, qinnuigineqartarlutillu pujortareeraangamik silaannarissaasaq-quullugit. Maskiinanik silaannarmik saliisartunik ikkussuisoqarsimanngilaq. U-

toqqaat Illuata niuertoq maskiinanik taamaattunik neqerooruteqarsinnaasoq siusinnerusukkut attaveqarfigisimavaa, paaqqinniffilli naliliisimalluni taakku akisuallaartut.

Pujortarnermik inerteqquteqarneq pillugu Inatsisartut inatsisaat nr. 15, 26. maj 2010-meersoq (matuma kingornatigut pujortartarneq pillugu inatsim-mik taaneqartartussaq) aalajangersakkamik imaattumik ilaatigut imaqr-poq:

"§ 5. Paaqqutarinniffittut angerlarsimaffinni, ulloq unnuarlut paaqqinniffinni, najugaqarfis-satut neqeroorutini, ilinniartut ineqarfiini assigisaannilu inunnit 18-it sinnerlugit ukiulinnit arlalinnit najuqarfingineqarnerusuni namminerisamik angerlarsimaffittut atuuttuni najuga-qartut ataasiakkaat 18-it sinnerlugit ukiullit ineeqqami inissiamiluunniit angerlarsimaffittut najugaqarfingisaminni pujortarsinnaapput.

Imm. 2. Paaqqinniffik paaqqinniffimmi sulisut najugaqartullu allat pujortanngikkaluarlutik tupap pujuanik najuussuinissaannut illersorniarlugit sunniuteqarluartunik suliniuteqas-saaq. Paaqqinniffiup najugaqartut peqqusinnaavai sulisut ineeqqami inissiamiluunniit namminerisatut angerlarsimaffittut atuuttumi isersimatillugit pujortartaqqunagit."

Pujortartarneq pillugu inatsit piareersarlugu suliani § 5 pillugu immikkut o-qaaseqaatini ilaatigut imaattunik allassimasoqarpoq:

"Sukumiisumik qulakteerinermut tunngatillugu pisuni ataasiakkaani naliliineq apeqqutaa-voq. Ineeraq namminerisamilluunniit inigisaq pujortarfiusoq sullissiviup iluani init allat eq-qarsaatigalugit soorunami matuneqarsinnaasuussaaq. Tamatuma saniatigut ineeqqat a-taasiakkaat pujortareernerup kingornatigut silaannarissarneqartassasut suliffeqarfiup peq-quissutigisinnaavaa.

Sulisut najugaqartullu sinnerisa illersorneqarnissaat qulakteerniarlugu annertunerusumik suliniuteqartoqarnissaa pisariaqartinneqarpat inini ataasiakkaani pisariaqarneratut anner-tutigisumik silaannarissarfilersuisoqarsinnaavoq.

Pujortartut pujuannik najuussuineq pinaveersimatinniarlugu sukumiisumik qulakteeriso-qarnissaanik aalajangiinermi sullissiviup pisortaasa sulisut, isumannaallisaanermilu sulini-aqatigiinnik pilersitsisoqarsimappat, taakku ilaatisavaat."

Inassuteqaatigaara sulisut najugaqartullu pujortartut pujuannik najuussuinermut illersorniarlugit pujortarneq pillugu inatsimmi § 5, imm. 2-mi oqaa-seqatigiit siulliit tunngavigalugit sukumiisumik suliniuteqartoqarnissaa Utoqqaat Illuata isumagissagaa.

13. Nakorsaatit ullussaminnik qaangiisimasut

Misissuartortut misissuinermi Utoqqaat Illuata sikaavii nakorsaataasiviit missisorpaat. Sikaaviit nakorsaataasiviit parnaarsimapput, pisortaagallartullu oqaatigaa sulisut ataasiakkaat kisimik sikaavinnut taakkununnga matuersaateqartut.

Misissuartortut sikaavinnik nakorsaataasivinnik misissuinermi nakorsaatit assigiinngiitsut qulit ullussaminnik qaangiisimasut nassaaraat. Pineqartut tassaapput astmartunut nakorsaatit, anarsaatit, antibiotikat assigiinngitsut marluk (poortat katillugit pingasut), isinut nakorsaatit (poortat pingasut), uummatikkut noqartoornernut nakorsaat merianngunaveersaallu ataaseq. Nakorsaatit assigiinngitsut ilaat pingasut 2016-imili ullussaminnik qaangiisimapput – pisoqaanersaat 2016-imini julimi – nakorsatilli assigiinngitsut sinneri ullussaminnik 2017-imini aprilimi, junimi, julimi septemberimilu qaangisimapput.

Pisortaagallartup misissuinermi oqaatigaa Utoqqaat Illuata nakorsaatit ullussaminnik qaangiisimasut peertarsinnaajumallugit piffissakkaartumik misissuarneq pillugu allaganngukkamik tunaartarisassaq suliarisimanngikkaa. Pisortaagallartoq misissuinerup kingornatigut nassuaalluni aammattaaq oqarpoq Utoqqaat Illuat nakorsaatinik ullussaminnik qaangeereersimasunik nakorsaataasivimmit ilaanneeriarluni tigusaqartartoq, nakorsaataasiviullu Utoqqaat Illuannut oqaatigisimagaa nakorsaatit aalajangersimasut ilaat ullussaminnik qaangiisimagaluartut ajornartorsiutitaqanngitsumik atorneqarsin-naasut.

Nakorsaatnik aalajangersimasunik ullussaminnik qaangiisimasunik Utoqqaat Illuanni najugaqartunut tunniussineq peqqinnissamik ulorianartorsiortitsisuunersoq naliliinissannut uanga Ombudsmanditut tunngavissaqanngilanga.

Taamaattumik Nakorsaaneqarfik tamatuminnga ilisimatippa.

Inassuteqaatigaara nakorsaatit ullussaminnik qaangiisimasut pisariaqeratut annertutigisumik peerneqartarnissaat qulakkeerniarlugu piffissakkaartumik misissuisarneq pillugu allaganngukkamik tunaartarisassaq Utoqqaat Illuata suliarissagaa.

14. Suliffik pillugu naliliiviginneq pissarsiarineqarsinnaanngilaq

Kalaallit Nunaanni sulinermi avatangiisit pillugit inatsimmi, tak. Kalaallit Nunaanni sulinermi avatangiisit pillugit inatsimmik nalunaarut nr. 1048, 26. oktober 2005-imeersoq, § 11 a, imm. 1 imaattunik oqaasertaqarpoq:

"Sulisitsisup isumagissavaa suliffimmi isumannaallisaanikkut peqqinnissakkullu pissutsinik suliat suunerat, suleriaatsit aamma sulianik ingerlatsinerit atorneqartut, aamma sulliviup annertussusia aaqqissuussaaneralu tunngavigalugit allaganngukkamik naliliiffiginnittooqarnissaa. Suliffimmik naliliiffiginnissut sullivimmiitassaaq sulliviullu siulersuisuinit, sulisunit aamma Sullivinnik Nakkutillisoqarfimmit takuneqarsinnaassaaq. Suliffimmik naliliiffiginnissut suliat, suleriaatsit aamma sulianik ingerlatsinerit il.il. allannguuteqaraangata, allannguutillu taakku sulinermi isumannaatsuunissamut peqqinnissamullu sunniuteqartussaagaangata iluarsaanneqartassaaq, akuttunerpaamilli ukiut pingasunngorneri tamaasa."

Misissuiartortut misissuinermi Utoqqaat Illuannik naliliiviginneq takuju-mavaat. Pisortaagallartup aqutsinermilu taartaasartutut tullersortip suliffimmik naliliiviginneq imaaliallaannaq nassaarisinnaanngilaat. Tamarmik im-mikkut oqaatigaat eqqaamasinnaallugu suliffimmik naliliiviginneq ukiut marlussuit matuma siornatigut suliarineqartoq.

Inassuteqaatigaara Utoqqaat Illuata suliffik pillugu naliliivigininnerup pisortaqtigiinnit, sulisunit aamma Sullivinnik Nakkutillisoqarfimmit takuneqar-

sinnaanissaa sulinermi avatangiisit pillugit inatsimmi § 11 a, imm. 1-im i oqaaseqatigiit aappaat tunngavigalugu qulakkiissagaa.

Naatsorsuutigaara Utoqqaat Illuata – suliffimmik naliliiviginneq kingulleq ukiut pingasut sinnerlugit pisqaaassuseqartoq paasinarsippat – suliffimmik naliliiviginneq nutartigaq sulinermi avatangiisit pillugit inatsimmi § 11 a, imm. 1-im i oqaaseqatigiit pingajuat tunngavigalugu suliarissagaa.

15. Malitseqartitsineq

Utoqqaat Illuat qinnuigaara nalunaarusiaq manna sulisunut, najugaqartunut ilaquaasunullu paasissutissiissutigeqqullugu.

Utoqqaat Illuat qinnuigaara nalunaarusiami imm. 6-imit 14-imut oqaatigisakka qanoq iliuuseqarnissamut pissutissaqalersitsinersut uannut paasissutissiissutigeqqullugu. Utoqqaat Illuat qinnuigaara paasissutissat taakku Qaa-suitsup Kommuniani ingerlatsivik (imaluunniit 1. januar 2018-ip kingornati-gut Kommuni Qeqertalimmi ingerlatsivik) aqqutigalugu uannut nassiuteq-qullugit, taamaalilluni ingerlatsivik paaqqinniffiup oqaatigisai pillugit isum-mernissaminut periarfissaqarsinnaaqquillugu.

Nalunaarusiap matuma assilinera Qaasuitsup Kommunianut aamma Kom-muni Qeqertalimmi ikaarsaariarnermi ataatsimiititaliamut, Nakorsaaneqarfimmut aamma Isumaginninnermut, Ilaqtariinnut, Naligiissitaanermut Inatisinillu Atuutsitsinermut Naalakkersuisoqarfimmut ilisimatitsissutitut nas-siuppara.

Nalunaarusiaq manna 2017-im i ukiumoortumik nalunaarutinni ilanngunne-qarumaarpoq.

Inuullaqqusillunga



Vera Leth